

399	الجِجَابُ البُطِينِيّ Septum (ventricular ...) Septum ventriculaire	387	حَالَة الدَّم (ج) Hemogram Hémogramme
	— الجِجَابُ البُطِينِيّ (عَدَمُ انْسِدَادٍ ...)		(راجع صيغة دموية)
	Inocclusion of ventricular septum Inocclusion du septum ventriculaire	388	حَالَة الدَّم (ج) Hemolysin Hémolysine
	Heliotrope حَجَر الدَّم (400) Héliotrope	389	الحَبْضُ ضَرْبَانِ شَدِيدٍ فِي العِرْقِ وَهُوَ أَشَدُّ مِنَ النَّبْضِ وَقَدْ حَبَّضَ العِرْقُ (ل) وَهُوَ أَيْضًا الحَنْقُ وَالْحَقَنَانُ.
	(عَيْقِقُ مُخَضَّرٌ مُنْقَطٌ بِالأَحْمَرِ)		Pulsation of artery Pulsation de l'artère
	حَجْمُ الدَّمِ الجَائِلِ فِي الدَّوْرَانِ (ج) (401)	390	حَبْلُ الدَّرَاعِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ الرُّسْعِ (ل)
	Blood volume Volume sanguin		Artery of tarsus Artère du tarse
	حَدْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) وَهُوَ وَرَمٌ مُتَضَمِّنٌ دَمًا (402)	391	حَبْلُ العُدَدِ اللَّفْئَوِيَّةِ الجَرَائِبِيِّ (ج)
	Hematoma Hématome = bosse sanguine		Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lymphatiques)
	(راجع ورم دموي)	392	حَبْلُ الفِقَارِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ أَوَّلِ الظُّهْرِ إِلَى آخِرِهِ وَلَعَلَّهُ هُوَ حَبْلُ النَّخَاعِ الشُّوكِيِّ (ج) (ل)
	— حَدْبَةٌ مَضْلِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج)		Cord (spinal column ...) Cordon de la moelle épinière
	Boss (sero-sanguineous ...) Bosse séro-sanguine	393	حَبْلٌ لَنْفَاوِيٌّ (ج)
	Sideremia حَدَدُ الدَّمِ (ج) (403) Sidérémie		Cord (lymphatic ...) Cordon lymphatique
	(مَرَضٌ يُصِيبُ الدَّمَ مِنْ شُرْبِ دَمَاتِقِ الحَدِيدِ..)	394	الحَبْلُ المَنْوِيٌّ (مَجْع)
	Blood-heat حَرَارَةُ الدَّمِ (404) Chaleur (ou température) du sang		Cord spermatic Cordon spermatique
	الحُرْتَةُ عِرْقٌ فِي أَصْلِ أَدَانِ الرَّجُلِ (ل) (405)		وَيَتَكَوَّنُ مِنَ النِّفَاةِ المَنْوِيَّةِ وَالضَّفِيرَةِ المَحَلِّيَّةِ وَالعَضَلَةِ المَشْمُورَةِ وَبَعْضِ الشَّرَائِبِيِّينَ وَالعَصَابِ (مَجْع)
	Artery of prepuce Artère du prépuce	395	حَبْلٌ وَتَرِيٌّ (ج) .. Cord tendinous Cord tendineuse
	أَيُّ فِي أَصْلِ الذَّكَرِ أَوْ مَا بَيْنَ مُنْتَهَى الكَمَرَةِ وَمَجْرَى الخِتَانِ (مَتَن)		(راجع ليف القلب الوترِيّ)
	Haemodynamics حَرَكِيَّةُ الدَّمِ (مَجْع) (406) Hémodynamique	396	حَبْلُ الوَرِيدِ عِرْقٌ يَدِرُّ فِي الحَلْقِ (407)
	(مَبْحَثُ الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ)		Jugular vein Veine jugulaire
	حُزْمَةٌ بَطِينِيَّةٌ نَامَةٌ (حُزْمَةٌ هِبْسِر) (407)		(وَهُوَ الوَرِيدُ الوِدَاجِيّ)
	Bunch of His Faisceau ventriculo - necteur, faisceau de His	397	الحَبْسَنُ (ج)
	(وَهِيَ مَجْمُوعَةٌ أَلْيَافٍ عَصَبِيَّةٍ لِجِهَازِ القَلْبِ وَهُوَ عُنْصُرٌ جَوْهَرِيٌّ فِي حَرَكَةِ العَصَبِ القَلْبِيِّ)		(راجع استسقاء)
	حَسَمَ العِرْقَ قَطَعَهُ ثُمَّ كَوَادَ إِثْلًا يَسِيلُ دَمُهُ وَهُوَ الحَسْمُ وَفِي الحَدِيثِ « الحَسْمُ مَحْسَمَةٌ لِلعِرْقِ » (ل)	398	حَثَلُ الدَّمِ (ج)
	To cut and cauterize the artery Couper l'artère et la cautériser (pour empêcher l'hémorragie)		Dyscrasia Dyscrasie du sang
			(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ فِي الدَّمِ)

- الحَلَقَتَانِ اللَّيْفِيَّتَانِ اللَّيْبَتَانِ (مَجَق)
Annuli fibrosi cordis
Anneaux fibreux du cœur
(هِمَا حَلَقَتَانِ لَيْفِيَّتَانِ تُحِيطَانِ بِالْفَتْحَتَيْنِ
الشَّرِيَّاتِيَّتَيْنِ البُطْنِيَّتَيْنِ) (مَجَق)
— حَلَقَةُ القَلْبِ اللَّيْفِيَّةِ الغُضْرُوفِيَّةِ (ج)
Ring (fibro-cartilaginous ...)
Anneau fibrocartilagineux du cœur
— حَلَقَةُ وَلَدِيرِ اللِّمْفَاوِيَّةِ
Ring (lymphatic ... of Waldeyer)
Anneau lymphatique de Waldeyer
- 419 الحُمَاضُ (مَجَق) Acidosis
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقَلُّ فِيهَا قَلْوِيَّةُ السَّدَمِ
وَالْأَنْسِجَةِ)
- 420 حَمَامِي (التَّهَابُ جِلْدِي) Erythema
Erythème
(رَاجِعُ ارِيثِمَا)
— حُمَامِي حَادَةٌ خَجِيَّةٌ (ج)
Erythema acute (infectious ...)
Erythème aigu infectueux
- 421 حَمَامِي خَرِيفِيَّةٌ (...) Erythema (autumnal ...)
Erythème automnal
- 422 حَمَامِي دَائِرِيَّةٌ (ج) Erythema (annular ...)
Erythème annulaire
- 423 الحُمُرُ شَدِيدَةُ التَّلَوْنِ (مَجَق) Hyperchromic erythrocytes
Erythrocytes hyperchromiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرِ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى أَكْثَرِ مِنَ
القَدْرِ السَّوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجَق)
- 424 الحُمُرُ القَوِيْمَةُ التَّلَوْنِ (مَجَق) Orthochromic erythrocytes
Erythrocytes orthochromatiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرِ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى قَدَرٍ
سَوِيٍّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجَق)
- 425 الحَمْرَاءُ ذَاتُ النُّوَاةِ (مَجَق) Narmoblast
Normoblaste
(كُرَيَّةُ حَمْرَاءِ نِظَامِيَّةٍ = كُرَيَّرَاءُ نِظَامِيَّةٍ (ج)
(كُرَيَّةُ الدَّمِ الحَمْرَاءِ ذَاتُ النُّوَاةِ المُنْتَكِمَةُ
الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجَق)
(رَاجِعُ كَرِيرَةٌ وَكُرِيرَاءُ)
- 409 حَصَاةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) Phlebolith
Phlébolithe
- 410 حِصَارٌ أُذُنِيٌّ بَطْنِيٌّ Block auriculo-ventricular
Blocage auriculo-ventriculaire
— حِصَارٌ بَطْنِيٌّ
Block (ventricular ...)
Blocage ventriculaire
— حِصَارٌ جَبِيِّيٌّ أُذُنِيٌّ
Block (sino-auricular ...)
Blocage sino-auriculaire
- 411 حِصَارُ القَلْبِ (ج) Heart block
Blocage du cœur
(هُوَ الحِصَارُ الأُذُنِيُّ البَطْنِيُّ وَهُوَ
اضْطِرَابُ السَّرِيَّانِ)
Conduction defect
- 412 الحَصِيرُ عِزْقٌ يَمْتَدُّ مُعْتَرِضًا عَلَى جَنْبِ الدَّابَّةِ
إِلَى نَاحِيَةِ بَطْنِهَا (مَنْ) Vein of flank (of horse)
Grosse veine sur le flanc (d'un cheval)
- 413 الحُطْبِيُّ عِرْقٌ فِي الظَّهْرِ (ل) Artery of back
Artère du dos
- 414 حُفْرَةٌ وَدَاجِيَّةٌ Fossa (jugular ...)
Fosse jugulaire
- 415 حَقُّ السَّدَمِ Jus sanguinis
Jus sanguinis
(تَبَعِيَّةٌ مُوَاطِنِيَّةٌ الابْنِ لِموَاطِنِيَّةِ الأبوينِ)
- 416 حَقْلُ الدَّمِ (مَكَانُ المَذْبَحَةِ) Aceldama
Haceldama, champ de sang
- 417 حَقْنٌ وَرِيدِيٌّ Injection intravenous
Injection intra-veineuse
(رَاجِعُ ضَمُورِيدِي (اِي ضَمْنِ الوَرِيدِ))
- 418 الحَلَقَاتُ الوِعَالِيَّةُ (ج) Vascular rings
Anneaux vasculaires
(شَوَازَاتُ وَوَلَدِيَّةٌ فِي القَوَسِ الأَبْهَرِيِّ
وَرَوَائِدِهِ) (ج)
— الحَلَقَةُ الشَّرِيَّانِيَّةُ القَزْحِيَّةُ (مَجَق)
Circulus arteriosus (irides ...)
Anneau artériel irisé

- 433 حيوان البرداء الدموي = الطفيلي الدموي
Hématozoon, plasmodium أو الزعوي
Hématozoaire (du paludisme), plasmo-
dium
(هو طفيلي حيواني يعيش في الدم أو كتلة
من البروتوبلازما تتكون من اندماج عدد من
الخلايا الثمورية وهي جزئومة الملازيا)
434 خبطة السكتة المحيية (النقطة) (محق)
Stroke = apoplexy
Coup de sang = apoplexie
تسمى أيضا ضربة الدم
(راجع النقطة وضربة الدم)
435 خثر (ج)
Thrombosis
Thrombose
(تكون الجلطة او وجودها في الوعاء
الدموي)
436 خثر انضغاطي
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
437 خثر تقطبي (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
438 خثر تخثري (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
439 خثر الجيب (المعترض) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
440 خثر وصامي (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
441 خثر رضوي (أي جرحي) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
442 خثر سُخدي (أو مثيري)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
443 خثر الشرايين الاكليلية (ج) أو الانسداد
الناحي
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
444 خثر قلبي
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- الحَمْرَاوِيَّة : خَلِيَّةٌ مُنَوَّاةٌ فِي مِحِّ الْمَظْمِ
Erythroblast تنشأ منها خلايا الدم الحمر
Erythroblaste
— الحَمْرَة : التَّهَابُ جِلْدِي
Erysipelas
Erysipèle
426 حَمَاضٌ (محق)
Acidosis
حُمُوضَةُ الدَّمِ (ج)
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقِلُّ فِيهَا قَلَوِيَّةُ السُّدْمِ
وَالْأَنْسِجَةِ)
(راجع حموضة الدم)
427 حَمَامَاتُ الدَّمِ
Blood baths
Bains de sang
428 حُمُوضَةُ الدَّمِ
حُمَاضٌ (راجع حماض)
429 حَوَالِبُ (عِنْدَ الْحَيَوَانِ)
Vessels of milk
Vaisseaux de lait
430 الْحَوْثُ عِرْقُ الْكَبِدِ (و)
Vein (hepatic ...)
Veine hépatique (ou veine du foie)
(الْحَوْتَاءُ هِيَ الْكَبِدُ)
431 حُؤُولُ عَصَلَةِ الْقَلْبِ الدَّسَمِيَّةِ (ج)
Degeneration (fatty ... of the myocar-
dium)
Dégénérescence graisseuse du myo-
carde
— حُؤُولُ مَصْلِيَّةِ (ج)
Dégénération (serous ...)
Dégénérescence séreuse
432 حَيْضٌ (محق)
Menstruation
Menstruation
وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى :
(1) الدَّمِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الرَّجْمِ فِي دَوْرَاتِ
مُنْتَظِمَةٍ (راجع الطمث)
(2) الدَّوْرَةَ الْحَيْضِيَّةَ (راجع اطوار الطمث)
— الْحَيْضُ (بَثْرَةٌ ...)
Pustule of menstruation
Bouton des règles
— حَيْضِيٌّ = طَمْنِيٌّ
Menstrual
Menstruel, cataménial

خَضَاب دَمَوِيّ (غيرفيرين دَمَوِيّ) (محق)	459	خَثْر نِفَاسِيّ (ج)	445
Hematoporphyrin		Thrombosis (puerperal ...)	
Hématoporphyrinurie		Thrombose puerpérale	
Chlorosis (ج) خَضْر = نَاقَة دَم شَدِيدَة (ج)	460	خَثْر وَرِيدِيّ (ج)	446
Chlorose ; anémie essentielle		Thrombosis (venous ...)	
خَضُور (= مُتَمَلِّق بِالْخَضْر) (ج)	461	Thrombose veineuse	
Chlorotic		خَثْرَاز = خَمِيرَة اللَّيْبِين (ج)	447
Chlorotique		Thrombase = thrombin	
خَفَقَان الْقَلْب = ضَرْبَانَه = وَجِبُه	462	Thrombase = thrombine = fibrin-ferment	
Palpitation		خَثْرَة = دَمَة (ج) = جَلْطَة دَمَوِيَّة	448
Battement du cœur		Thrombus	
خَفَقَة (= اسْرَاع الْقَلْب) (ج)	463	خَثْرَة بَيْضَاء	449
Tachycardia		Thrombus (white ...)	
Tachycardie		Thrombus blanc	
خَفَقَة أُذُنِيَّة انْتِبَاضِيَّة (ج)	464	خَثْرَة جِدَارِيَّة (ج)	450
Tachysystole (auricular ...)		Thrombus (parietal ...)	
Tachysystolie auriculaire		Thrombus pariétal	
خَفَقَة اسْتِدَادِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب) (ج)	465	خَثْرَة حَمْرَاء (ج)	451
Tachycardia (paroxysmal ...)		Thrombus rouge	
(heart-hurry)		خَثْرَة سَادَة (ج)	452
Tachycardie paroxystique		Thrombus (obliterating ...)	
خَفَقَة انْتِصَابِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب) (ج)	466	Thrombus oblitérant	
Tachycardia (postural ...)		خَثْرَة مِضْرَاعِيَّة (ج) أَوْ صِمَاوِيَّة	453
Tachycardie orthostatique		Thrombus (valvular ...)	
خَفَقَة دَائِمَة بِالاسْرَاع (= اسْرَاع أُذُنِيّ) (ج)	467	Thrombus valvulaire	
Flutter (auricular ...)		Coagulable	454
Flutter auriculaire = tachycardie permanente par flutter		Coagulable	
Hybrid (مُخْتَلِط الدَّم) خَلَاسِيّ	468	(Incoagulable, incoagulable (لَاخَثُور))	
Métis		خَثْرَب أَبْيَض مُؤَلِّم	455
Thrombocytes (ج) خَلَايا الخَثْرَة	469	Œdema (white painful ...)	
Thrombocytes		Œdème blanc douloureux	
خَلَايا دَمَوِيَّة (ج)	470	خَثْرَب بِالْتِهَاب العُرُوق وَالْأَعْصَاب (ج)	
Cells (sanguineous ...)		Œdema (Vaso-neurotic ...)	
Cellules sanguines		Œdème vasoneurotique	
خَلَايا « رُوجِيَه » (محق)		خَزَع العُرُوق (ج) (= قَطْع القَنَاة الدَائِفَة)	456
Rouget cells		Vasectomy	
Cellules Rouget		Vasectomie (vasotomie)	
(خَلَايا حَوْل الشُعَيْرَات الدَمَوِيَّة) (محق)		خَزَع الوَرِيد = فَصْد الوَرِيد (ج)	457
Cells (cardiac ...)		Phlébotomie (saignée veineuse)	
Cellules cardiaques		خَضَاب الدَّم = يَحْمُور (ج)	458
		Hemoglobin	
		Hémoglobine	

- (471) الخَلَّ عِرْقُ فِي العُنُقِ مُتَّصِلٌ بِالرَّأْسِ (ل)
Vein (cephalo-nuchal ...)
Veine céphalo-nucale
- (472) خَلِيَّةُ دَمٍ بَيْضَاءُ (مَجْع) = مَحَبَّةُ الأَعْيَدَالِ =
Neutrophil (ج)
Neutrophile
- (473) خَلِيَّةُ دَمَوِيَّةٍ (مَجْع)
Haemocyte
Hémocyte
- (474) الخَلِيَّةُ الكَبِيرَةُ النَّوَاءُ (مَجْع)
Megakaryocyte
Mégakaryocyte
- (475) خَلِيَجُ الوُدَاجِي (ج)
Gulf of jugular vein
Golfe de la jugulaire
- (476) خَمَجُ الدَّمِ (ج)
Septicemia = sepsis
Septicémie = sepsis
- (477) خَمَجُ الدَّمِ النَّزْفِي (ج)
Septicemia (haemorrhagic ...)
Septicémie hémorragique
- (478) خَمَجُ الدَّمِ العَنَوِي الخَفِي (ج)
Septicemia (spontaneous cryptogenic ...)
Septicémie spontanée cruptogénitique
- (479) خَمَجُ دَمَوِي (= انْسِمَامُ نَتْنِ) (ج)
Sapraemia
Saprémie
(راجع تسمم دموي عن)
- (480) خَمِيرَةُ الخَثْرَةِ (ج) = خَمِيرَةُ النَّخَثْرِ
Thrombokinas = thromboplastin
Thrombokinas
- (481) خَمِيرَةُ خَلَوِيَّةٍ (ج)
Cytozyme
Cytozyme
- (482) خَمِيرَةُ اللَّيْفِينِ (ج)
Fibrin-ferment, thrombin
Fibrin-ferment
- (483) خَمِيرَةُ المَصْلِ (ج)
Serozyme
Sérozyme
(راجع خثراز)
- (484) الخَوْفُ (المَرَضِي) مِنْ أَمْرَاضِ القَلْبِ (مَجْع)
Cardiophobia
Cardiophobie
- (485) الخَيَاشِيمُ عُرُوقُ فِي بَاطِنِ الأنْفِ (م)
Veins of nose
Veines du nez
- (486) خَيْطٌ بِلَازِمِي = رَابِطَةٌ بِلَازِمَةٌ
Plasmodesma
Plasmodesme
- (487) دَاءُ بَرِجَرٍ أَوْ بَرِغِر (ج)
Disease (Leo Buerger)
Maladie de Buerger
(راجع التهاب الاوعية الخثري الساد)
- (488) دَاءُ جَاكُودِ — أُسْلِر
Disease of Jaccoud-Osler
Maladie de Jaccoud-Osler
(راجع ذات الشغاف البطيئة ...)
- (489) دَاءُ الجَذَعِيَّاتِ الكُرْبِرَاوِيَّةِ (ج)
Erythroblastosis
Erythroblastose
(وُجُودُ بَدَائِلَاتِ دَمَوِيَّةٍ أَوْ جَذَعَاتٍ دَاخِلِ الدَّمِ الجَارِي)
- (490) دَاءُ حُبَيْبِي حَبِيثِ (ج)
Granulomatosis (malignant ...)
Granulomatose maligne
(راجع داء لنفاوي أو مرض نيكولا — فافر)
- (491) دَاءُ الشَّبَكِيَّةِ التَّصْلُبِي الشَّرْبَانِي (مَجْع)
Retinopathy (arteriosclerotic ...)
Rétinopathie artériosclérotique
- (492) دَاءُ غِيَابِ النُّبْضِ أَوْ تَنَاضُرُ تَاكَايَاشُو (ج)
Pulsless disease or Takayashu's syndrome
Syndrome de Takayashu (insuffisance du pouls)
- (493) دَاءُ الفِيلِ الصَّفْنِي
(راجع الفيل الصفني)
- (494) دَاءُ القَلْبِ التَّوْتُرِي وَالتَّصْلُبِي الشَّرْبَانِي (ج)
Hypertensive and arteriosclerotic heart disease
Maladie d'hypertension et d'artério-sclérose du cœur

Heart-beat Battements du cœur (انقباض القلب وأنبساطه) (محقق)	504	داء القلب المُضغني	Embryocardia Embryocardie
الدَّلْعَة : عِرْقٌ أَخْضَرٌ حَيْثُ مَجْرَى الْبَوْلِ (متن) Vein of penis = vein of urinary bladder Veine de la verge ou veine de la vessie	505	داء كُشمُول (ج) Disease of Kussmaul Maladie de Kussmaul (راجع التهاب برانية الشريان المعدي)	495
Human blood Sang humain دم آدَمِي (محقق)	506	داء لَنْفَاوِي مُحَبَّبٌ أُرْبِي تَحْتَ الْحَادِّ (ج) Lymphogranulomatosis (inguinal ... subacute) Lymphogranulomatose inguinale sub- aiguë (راجع مرض نيكولا فاغر)	496
— دم بَشَرِي أَحْتِيَاظِي Reserve of human blood Réserve de sang humain			
— دم تَامٌ = دم كَائِل (ج) Blood (entire ...) Sang entier		داء لَنْفَاوِي مُحَبَّبٌ خَبِيثٌ Lymphogranulomatosis (malignant ...) Lymphogranulomatose maligne (راجع داء حبيبي خبيث)	497
— الدَّم (تَزَايُدٌ ... فِي عُضْوٍ) (محقق) Hypérémie Hyperemia تَبْيَغٌ (ج) (راجع تبْيَغ)		داء الِينجِيَّاتِ (ج) Anemia with falciform red blood cor- puscles Anémie à hématies falciformes (drépa- nocytose) (راجع فاقدة دم بكريات متجلية الشكل في الزنج)	498
Pyaemia Pyemia Pyémie = pyohémie — الدَّم (تَقِيحٌ ..)			
Thiemia Thiémie — الدَّم (تَكَبُرَتْ ..)			
Dragon's blood Sang-de-dragon دم الثَّيْنِ		Alexin Alexine (مَادَّةٌ مُهَلِكَةٌ لِلدَّمِ لِلجَرَائِمِ تَكُونُ فِي مَصَلِّ الدَّم)	499
— الدَّم (تَوَقَّفٌ أَوْ بَطْءٌ تَدْفُقٌ .. فِي الْوَرِيدِ) Venostasis Vénostase		دَاخِلُ الشَّرْيَانِ (ج) أَوْ ضِمَشِيرِيَانِي (أَي قَائِمٌ ضَمْنُ الشَّرْيَانِ)	500
— دم الحَيْضِ = الطَّمْثُ (محقق) Menstrual blood Sang menstruel	507	Intra-arterious Intra-artériel	
— الدَّم (رُكُودٌ ..) Stasis of blood Stagnation du sang (stase sanguine)	508	دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضِمُورِيدِي (ج) Intravenous Intraveineux ou endoveineux	501
— دم شَفَّافٌ أَوْ مُنَحَّلٌ (ج) Blood (transparent or lacquered ...) Sang transparent, laqué	509	دَالِيَّةٌ (محقق) (ج) تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ (ج) Varix Varice, phlébectasie (وَرِيدٌ مُتَعَرِّجٌ مُتَوَسِّعٌ مَرَضِيًّا بِسَبَبِ انْسِيَادِ مَجْرَى الدَّم) (محقق)	502
— دم عَائِكٌ إِذَا كَانَ فِي لَوْنِهِ صُفْرَةً (ل) Blood (yellowing ...) Sang jauni	510	الدَّبَلُ (محقق) Bubo Bubo (وَرَمٌ فِي غُدَّةِ لَنْفَاوِيَّةِ)	503

Vortex	دَوَامَةُ القَلْبِ	(521)	Gore	دَمٌ مُتَخَثِّرٌ	(511)
Vortex (des fibres) du cœur			Sang coagulé		
	الدَّوَالِي (مَجْعَى) (أَوْ تَوَسُّعُ الوَرِيدِ)	(522)		— الدَّمُ (مُمْتَلِيءٌ بِـ ...)	
Varicose veins (varices)			Hematose = bloody		
Varice artérielle (varices)			Bondé de sang		
	(الدَّوَالِي غَلْظٌ فِي الأَوْرِدَةِ وَاسْتِطَالَةٌ فِيهَا يَكُونُ غَالِبًا فِي الطَّرْمِينَ السُّفْلِيِّينَ وَفِي أَوْرِدَةِ أَسْفَلِ المُسْتَقِيمِ وَفِي الصَّنِّ وَهَذَا الغِلْظُ يَمْنَعُ رُجُوعَ الدَّمِ إِلَى الوَرَاءِ (مَجْعَى)	(523)		دَمُ المَهْبِيلِ	(512)
Varicotomy = cirсотomy			Thrombus, haematoma	(المَهْبِيلُ هُوَ القَنَاةُ المُتَمَدِّدَةُ مِنَ الفَرْجِ إِلَى الرَّجْمِ)	
Varicotomie = cirсотomie			Thrombus, hématome		
	دَوَالِ أُمْدِيَّةٍ (ج)	(524)		دَمَةٌ (رَاجِعُ خَثْرَةٌ) (مَجْعَى) (ج)	(513)
Varix (aneurismal ...)				(تَجْمَعُ الدَّمُ خَارِجَ الأَوْعِيَةِ) (مَجْعَى)	
Varice anévrismale				دَمَوَانِي = شَبِيهِه بِالدَّمِ	(514)
	الدَّوَالِي (تَكُونُ ..) = تَمَدُّدُ الأَوْرِدَةِ	(525)	Hematoid = hemoid		
Varicosis			Hématoïde		
Varicose				دَمَوِي أَوْ وَعَائِدَمَوِي	(515)
Varicocele	دَوَالِي الحَبْلِ المَنَوِي	(526)	Sanguineous, hemal		
Varicèle = cirсотèle			Sanguin		
	دَوَالِ شِرْيَانِيَّةٍ (ج)	(527)		— الدَّمَوِي (تَعَوُّطُ الوِلْدَانِ ..)	
Varix (arteriosus ...)			Melaena		
Varice artérielle			Mélaena des nouveau-nés		
	دَوْرَان = جَرِيَان	(528)		الدَّمَوِيَّة	(516)
Circulation				(رَاجِعُ جَذُورِ الدَّمِ)	
Circulation				— الدَّمَوِيَّةُ (المَعْوِيَّاتُ ..)	
	دَوْرَان تَاجِيَّ (ج)	(529)	Tonic (hematic ...)		
Circulation (coronary ...)			Toniques hématiques		
Circulation coronaire				دَهْكَ العُرُوقِ	(517)
	دَوْرَان بَابِيَّ (ج)	(530)		(رَاجِعُ رَهْسِ العُرُوقِ)	
Circulation (portal ...)				الدُّهْنُ فِي الدَّمِ (ازْدِيَادٌ ...)	(518)
Circulation portale				Hyperlipemia	
	دَوْرَان رِئَوِيَّ (ج)	(531)		Hyperlipémie	
Circulation (pulmonary ...)				دَوَامُ الجِزَعِ الشَّرْيَانِيَّ (ج)	(519)
Circulation pulmonaire				Persistent truncus arteriosus	
	دَوْرَان لُفْأَوِيَّ (ج)	(532)		Tronc artériel persistant	
Circulation (lymphatic ...)				(هُوَ عَدَمُ تَكَامُلِ الحَاجِزِ بَيْنَ الأَبْهَرِ وَالشَّرْيَانِ الرِّئَوِيِّ) (ج)	
Circulation lymphatique				دَوَامُ القَنَاةِ الشَّرْيَانِيَّةِ (ج)	(520)
	الدَّوْرَةُ الحَيْضِيَّةُ (ج) (رَاجِعُ الطَّمْثِ)	(534)		Patent ductus arteriosus	
Menstrual cycle				Conduit artériel patent	
Cycle menstruel ou cycle de menstruation					